

# Pizzicato Five, Yubikiri

(Ryuu Matsumoto/Eiichi Ohtaki)

Translators: Jun Yamashiro and David Kamil

kimi wa totemo surudoï tsume de  
mikan no kawa o muite iru kedo  
hanashi wa  
itsumo shiri  
kire tonbo

doudai boku to  
yubikiri shinaika  
yakusoku nante  
nanimonai kedo

kimi wa totemo  
tsumaranasouni  
hanabira o  
chigitte iru kedo  
hanashi wa itsumo fuyugareta  
ma ma

doudai boku to  
yubikiri shinaika  
yakusoku nante  
nanimonai kedo

doudai boku to  
yubikiri shinaika  
yakusoku nante  
nanimonai kedo

kimi no kami wa mijikasugirushi  
boku no uso wa shirosugiru  
sore ni bokura wa chotto  
shaberi tsukareta dake sa

-----  
with very sharp nails you  
are peeling off the skin of a  
tangerine  
but the conversation is always  
cut off

how about making  
a promise with me  
even though we have nothing  
to promise each other

you seem like  
you are totally bored  
while pulling the petals  
off a flower  
the conversation is always  
winter withered

how about making  
a promise with me  
even though we have nothing  
to promise each other

how about making  
a promise with me

even though we have nothing  
to promise each other

your hair is too short  
my lies are too white  
and we are just a bit  
tired of the conversation